

A YXk YXYk g'8fc\i b[. 'Fi gg]gWXY'DUbnYf
ZØf'6Yf`]b'bUW\ 'l _fU]bY! , VYf[f]ZZY 3

Fi gg`UbX`Xfc\h'8Yi hgW\`UbX`k Y[Yb`XYf`Bi hni b[`XYi hgWYf
DUbnYf`]a `l _fU]bY! ?f]Y["A YXk YXYk `Ài » Yfh'g]W\`ni
a Ò[`]WYb`?cbgYei YbnYb""9]b'6`]W_`Ui ZX]Y`U_hi Y`Y`@U[Y"



8]Y'a]`hÀf]gWYb`GdUbbi b[Yb`nk]gWYb`Fi gg`UbX`i bX`XYf
l _fU]bY`bY\`a Yb`YfbYi h'ni ž'bUW\XYa `X]Y`l _fU]bY`VY[cbbYb`\Uhž
XYi hgWY`GWØhnYbdUbnYf`]b`\fYa `?Ua dZ[Y[Yb`X]Y`fi gg]gWYb
GhfY]h_`fÀZhY`Y]bni gYhnYb""8]Yg`k]fZi: fU[Yb`ni f`F c``Y
8Yi hgW\`UbXg`]b`X]YgYa `?cbZ]_h`Ui Zi bX`UbU`mg]Yfhž`k Ufi a `Yg
ZØf`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y; Ya Y]bgW\UZhj cb'6YXYi hi b[`]ghž
Ui Za Yf_gUa `ni ni gW\Ui Yb"

8fc\i b[Yb`Ui g`A cg_Ui `i bX`]`fY`6YXYi hi b[

Fi gg`UbX`\Uh`Ui ZY]bYb`6Yf]W\hØVYf`X]Y`Bi hni b[`XYi hgWYf
A UfXYf `!DUbnYf`Xi fW\`X]Y`l _fU]bY`a]hgW\UfZYb`8fc\i b[Yb
fYU[]Yfh`8a]hf]A YXk YXYk ž`XYf`Y\Ya U][Y`DfÀg]XYbh`Fi gg`UbXg
i bX`XYfnY]h][Y`ghY`j YfhfYhYbXY`@Y]hYf`XYg`G]WYf\Y]hgfUhYgž

Äi » YfhY`Ui ZXYf`D`UhhZcfa `LžXUgg'gc`WXY`6Yf]W hYfghUhi b[`U`g
dfcj c_Ubh`Ya dZi bXYb`k]fX"9f`gdfUWX`j cb`Y]bYa
fYj UbW]gh]gWXYb`5fh]_Y` `i bX`_ØbX][hY`Ubž`Fi gg`UbX`k ØfXY
U`Yg`j]b`gY]bYf`A UW h`GhY\YbXY`hi bž`i a` `X]Y`bYi YghYb`fi gg]gWXYb
DUbnYf`Ub`XYb`D`Uhn`XYf`FYdi V`_`ni` `Vf]b[Yb`ž`k Ug`Y]bY`X]fY`_hY
5bgd]Y`i b[`Ui ZXYb`FY]W ghU[`]b`6Yf`]b`XUfghY`h"

GhfUhY []gWXY`? cbgYe i YbnYb`ZØf 8 Yi hgW`UbX

8]Y`8fc`li b[`A YXk YXYk g`_Ubb`gWk Yfk]Y[YbXY`i: c`[Yb`ZØf
8Yi hgW`UbX`\UVYb"5`g`A]h[`]YX`XYf`B5HC`k ÄfY`Y]b`5b[f]ZZ`Ui Z
8Yi hgW`UbX`Y]b`5b[f]ZZ`Ui Z`X]Y` [YgUa hYb`A]h[`]YXgghUUhYb"8]Yg
j YfXYi h]W h`X]Y` [Ycdc`h]gWXY`6YXYi hi b[`XYf`U`_hi Y`Yb`G]hi Uh]cb
i bX`Äggh`X]Y`A Ø[`]W`_Y]h`j cb`?cbZ]_hYb`ghY][Ybž`X]Y`ØVYf`XUg
`c`_U`Y`i; YgWY\Yb`]b`XYf`i`_fU]bY`\]bUi g[Y\Yb"

8 Yf`J Yf`Ui Z`XYf`i`_fU]bY!C ZZYbg]j Y

8]Y`i; Y[YbcZZYbg]j Y`XYf`i`_fU]bYž`X]Y`]b`XYf`i; fYbnfY[]cb`?i fg_
K c`b`fUi a` `i Y[Yb` ` Uj bU`nØ[]j`j`cfUb`_ca`a`hž`]gh`Y]b
k]W h][Yf`GW`f]hh`ZØf`i`_fU]b]gWXY`GhfY]h`fÄ`ZhY"i: UW`Yi hY`g]bX
U`YfX]b[g`[YgdU`hYb`]b`]\fYf`9]bgW`Ähni b[`K`Ä`fYbX`Y]b][Y`XYb
J`cfghc» `U`g`[fi bX`Y[YbXYb`i: cfhgW`f]hh`gY\Ybž`k UfbYb`UbXYfY`j`cf
a` Ø[`]W`Yb`F`ØW`gW`Ä[Ybž`X]Y`X]Y`VYg]Y[hYb`?fÄ`ZhY`]b`XYf`i`_fU]bY
k Y]hYf`gW`k`ÄW`Yb`_Øbb`hYb" `A`]]hÄfU`bU`mgh`i; i`ghUj` `7"i; YggY`
Äi » Yfhž`XUgg`X]Y`i`_fU]bY`g]W`a` Ø[`]W`Yfk`Y]gY`ØVYfXY\`bhi bX`XUg
J`cfXf]b[Yb`]b`fi`gg]gW`Yg`i; YV]Yh`ZUhu`Y`Ub[Zf]gh][Y`i: c`[Yb`\UVYb
_Øbb`hY"

9]b`6`]W`_`Ui Z`A YXk YXYk g`F` \Yhcf]_

8]Y`dfcj`cn]YfYbXYb`Yi » Yfi b[Yb`A YXk YXYk g`g]bX`b]W h`bYi`"GY]h
6Y[]bb`XYg`i`_fU]bY!`?f]Y[g`\Uh`Yf`i]a`a`Yf`k]YXYf`a`]h`8fc`li b[Yb
[Y[Yb`XYb`K`YghYb`Ui`Zg]W`_`Ui`Za`Yf`_gUa` `i`Ya`UW`h" `J`cb
K`Ufbi b[Yb`Ub`@Yh`UbX`V]g`\]b`ni` `5bXYi hi b[Yb`[Y[Yb`K`Uf`gW`Ui
nY][hi`A YXk YXYk g`U[[fYgg]j Y`F`\Yhcf]_`Y]bYb`_cbg]ghYb`hYb`5b[f]ZZ

Ui Z'X]Y`k Ygh]W\Yb`@AbXYfž'X]Y`g]W\` [Y[Yb`X]Y`fi gg]gW\Y
5 [[fYgg]cb`dcg]h]cb]YfYb"

; Ya Y]bgW\ UZh`]W\Y`J YfUbhk cfhi b[`i bX
a Ò[`]W\Y`@Ògi b[gUb gÀhnY

5b[Yg]W\hg`XYf`k UW\gYbXYb`GdUbbi b[Yb`]gh`Yg`Yb hgW\Y]XYbXž
XUgg`X]Y`]bhYfbUh]cbU`Y`; Ya Y]bgW\UZh`ni gUa a YbUfVY]hYhž`i a
dchYbn]Y`Y`?cbZ]_hY`ni`j Yfa Y]XYb`i bX`Y]bYb`8]U`c[
Ui ZfYW\hni Yf\U`hYb``8]Y`i bhYfghØhni b[`XYf`i _fU]bY`Xi fW\
K Ygh]W\Y`J YfVØbXYhYž`Y]bgW\`Y» `]W\`8Yi hgW\`UbXž`_ÒbbhY
YbhgW\Y]XYbX`XUZØf`gY]bž`X]Y`a`]hÀf]gW\Yb
5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb`Y]bni XÀa a Yb``8i fW\`X]d`ca Uh]gW\Y
6Ya Ø\i b[Yb`i bX`_UfY`?ca a i b]_Uh]cb`_ÒbbhYb
A]ggj YfghÀbXb]ggY`j Yff]b[Yfhi bX`Y]bY`Zf]YX`]W\Y`@Ògi b[`]b]h]]Yfh
k YfXYb"

Ni gUa a Yb[YZUggh`ghY`Yb`X]Y`9fY][b]ggY`]b`XYf`i _fU]bY`b]W\h`bi f
ZØf`XYb`?Ua dZi a `XUg`@UbXž`gcbXYfb`Ui W\`ZØf`X]Y`[Ycdc`]h]gW\Yb
GdUbbi b[Yb`nk]gW\Yb`Cgh`i bX`K Ygh``8]Y`?cbgYe`i YbnYb`XYf
a`]hÀf]gW\Yb`5_hj]hÀhYb`i bX`XYf`XUfUi g`fYgi`h]YfYbXYb
8fc\i b[Yb`a ØggYb`Xf]b[YbX`Ui Z`dc`]h]gW\Yf`9VYbY`X]g_i h]Yfh
k YfXYbž`i a `XYghUV`]g]YfhYb`F Y[]cbYb`GhUV`]hÀh`ni`Vf]b[Yb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh